

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

14 JUIN 1962.

PROPOSITION DE LOI

visant à assurer un meilleur contrôle
des dépenses publiques.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours des dernières années, les gouvernements qui se sont succédé ont inscrit à leur programme l'assainissement des finances publiques, condition préalable d'une politique économique et sociale cohérente.

Jusqu'à présent, toutefois, leurs efforts n'ont guère été couronnés de succès. En effet, si on peut estimer que le montant global des dépenses de l'Etat n'est pas exagéré, compte tenu du volume du revenu national et des objectifs sociaux, économiques et culturels poursuivis, par contre les deniers publics sont loin d'être employés avec le maximum d'efficacité; l'Etat pêche souvent par imprévoyance ou par défaut de coordination.

Assurer un meilleur contrôle des dépenses publiques, c'est donc avant tout empêcher les développements désordonnés ou incontrôlés, diriger les fonds publics vers les secteurs où ils peuvent être utilisés avec le maximum d'efficacité, assurer une meilleure coordination sur le plan financier et budgétaire.

Dans cette perspective, une réforme visant à assurer une gestion plus efficace des deniers de l'Etat doit:

— d'une part, perfectionner la programmation des dépenses et le contrôle de leur exécution, au sein de l'exécutif. L'élaboration du budget et les adaptations en cours d'exécution doivent s'effectuer beaucoup plus dans le cadre d'une politique économique et sociale préalablement étudiée et programmée. Le statut de l'Inspection des Finances doit être revu ainsi que l'exécution de la loi du 16 mars 1954.

— d'autre part, rénover le contrôle de la Cour des Comptes, afin de permettre au Parlement et au pays de connaître l'efficacité économique et sociale des dépenses publiques et d'obtenir ainsi des gouvernements qu'ils utilisent pleinement

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

14 JUNI 1962.

WETSVOORSTEL

strekkende tot verbetering van de controle
op de overheidsuitgaven.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De opeenvolgende regeringen van de laatste jaren hebben de sanering van de publieke financiën als voorafgaande voorwaarde voor een samenhangend economisch en sociaal beleid in hun programma opgenomen.

Tot nog toe mag echter niet gezegd worden dat hun inspanningen met veel succes werden bekroond. Al kan worden aangenomen dat het globale bedrag der Staatsuitgaven niet overdreven is, rekening houdend met de omvang van het nationaal inkomen en de nagestreefde doeleinden op sociaal, economisch en cultureel gebied, dan worden 's lands middelen toch op verre na niet met maximale doelmatigheid aangewend; de Staat zondigt vaak tegen de voorschriften van voorzorg en coördinatie.

Zorgen voor een betere controle op de overheidsuitgaven is derhalve vóór alles: beletten dat zich ongeordende of niet-gecontroleerde ontwikkelingen voordoen, de openbare middelen brengen naar de sectoren waar zij op de meest doelmatige wijze kunnen worden gebruikt, waken voor een betere coördinatie op financieel en budgetair niveau.

In dit vooruitzicht moet een hervorming die ertoe strekt 's lands middelen doelmatiger te beheren:

— eensdeels, de programmering der uitgaven en de controle op hun uitvoering, in de schoot van de uitvoerende macht vervolmaken. Het opstellen van de begroting en de aanpassing ervan in de loop van haar uitvoering, moeten veel meer geschieden in het raam van een vooraf bestudeerd en geprogrammeerd economisch en sociaal beleid. Het statuut van de Inspectie van Financiën en de uitvoering van de wet van 16 maart 1954 moeten worden herzien;

— anderdeels de controle van het Rekenhof vernieuwen om het parlement en het land in staat te stellen een inzicht te krijgen in de economische en sociale doelmatigheid van de overheidsuitgaven en aldus van de regeringen te beko-

les moyens de contrôler véritablement leur politique de dépenses.

C'est dans cet esprit que la présente proposition entend revoir la mission et le fonctionnement de la Cour des Comptes.

* * *

La Constitution a confié à la Cour des Comptes, en dehors du contrôle juridictionnel des comptables publics, la mission d'apprécier la régularité et la légalité des opérations financières de l'Etat, au nom du Parlement, et de faire rapport à celui-ci.

Un certain nombre de critiques sont souvent formulées en ce qui concerne les résultats pratiques de cette mission.

Ces critiques portent en premier lieu sur la lenteur des opérations de contrôle, due entre autres à l'obligation du visa préalable. D'autre part, le système actuel, malgré la lenteur et les contrôles superposés qu'il implique, s'avère relativement inefficace; les observations de la Cour des Comptes et la reddition des comptes se font trop tardivement; ce qui a pour conséquence que le Parlement n'est pas en mesure de jouer son rôle sur le plan du contrôle de la gestion budgétaire du gouvernement.

D'autre part, la Cour des Comptes n'étant pas juge de l'opportunité des dépenses de l'Etat, personne ne fait, pour compte du Parlement, la critique de la productivité des dépenses publiques. Quoi d'étonnant, dès lors, à ce que les Chambres soient souvent mal éclairées sur l'efficacité réelle des dépenses publiques et que leur contrôle financier, qui est leur justification historique et reste leur fonction essentielle, perde souvent toute signification.

Pour mettre le Parlement et, dès lors, l'opinion publique en mesure d'apprécier réellement la gestion des finances de l'Etat, de voir comment elle répond aux besoins du pays, aux programmes économiques et sociaux qui ont été fixés et aux règles d'une organisation administrative efficace, il faut à la fois élargir la mission de la Cour des Comptes et adapter ses méthodes d'intervention aux exigences contemporaines du contrôle public; il faut faire de la Cour l'« aide-mémoire » et l'« aide-conscience » du Parlement.

Mission de la Cour des Comptes.

La Cour continue comme par le passé à contrôler la légalité et la régularité de toutes les opérations financières de l'Etat. Cette compétence traditionnelle doit être étendue à tous les organismes publics de l'Etat et aux communes que le Roi énumère.

Toutefois, la formalité du visa préalable est supprimée. En effet, les inconvénients qui résultent du contrôle préalable de la Cour dépassent considérablement les avantages qu'il présente. D'autre part, la Cour reçoit la faculté d'organiser un contrôle sur place (plus expéditif, plus sûr et plus complet), sans préjudice à son contrôle sur pièces. Ces deux réformes étaient déjà préconisées par le Centre d'Etudes pour la Réforme de l'Etat.

La Cour reçoit également pour mission d'apprécier l'opportunité et l'efficacité des dépenses publiques.

A cette fin, elle donne un avis motivé sur tous les projets de budgets et de feuillets supplémentaires et, sur demande des Chambres ou des commissions parlementaires, sur tous projets ou propositions à incidence financière.

En outre, elle peut, d'initiative, proposer au Parlement toute mesure susceptible de faire réaliser des économies dans les dépenses publiques ou d'en augmenter l'efficacité.

men dat zij de middelen voor een waarachtige controle op het uitgavengebied ten volle benutten.

In deze geest wil onderhavig voorstel taak en werking van het Rekenhof herzien.

* * *

De Grondwet heeft aan het Rekenhof buiten de jurisdictionele controle op de rekenplichtigen van de Staat, de taak opgedragen, de regulariteit en de wettelijkheid van de financiële verrichtingen van de Staat te onderzoeken in naam van de volksvertegenwoordiging en bij deze verslag uit te brengen.

Wat de praktische uitslagen van deze opdracht betreft wordt soms kritiek uitgebracht.

Deze kritiek betreft in de eerste plaats de traagheid van de controleverrichtingen, die o.m. te wijten is aan het verplicht voorafgaande visum. Anderzijds blijkt het huidige stelsel ondanks zijn traagheid en zijn menigvuldige controle vrij ondoelmatig; de opmerkingen van het Rekenhof en de overlegging der rekeningen gebeuren te laat, zodat het Parlement zijn taak van controle op het begrotingsbeheer der Regering niet kan vervullen.

Daar het Rekenhof de gepastheid van de Rijksuitgaven niet mag beoordelen, is er niemand die namens het Parlement de uitgaven of dezer rentabiliteit onderzoekt. Het is dan ook niet te verwonderen dat de Kamers vaak slecht ingelicht zijn over de werkelijke doelmatigheid van de overheidsuitgaven en dat hun financiële controle, die hun historische bestaansreden is en hun essentiële functie blijft, vaak al haar betekenis verliest.

Het Parlement, en dus ook de openbare mening, moeten het beheer der Staatsfinanciën werkelijk kunnen beoordelen, kunnen nagaan of dit beheer beantwoordt aan de behoeften van het land, aan de economische en sociale programma's die werden opgesteld en aan de regelen van een doelmatige administratieve inrichting. Daartoe moeten ter zelfder tijd de opdracht van het Rekenhof verruimen en zijn interventiemethodes aanpassen aan de hedendaagse vereisten van de overheidscontrole.

Opdracht van het Rekenhof.

Het Hof blijft zoals in het verleden de wettelijkheid en de regulariteit van alle financiële verrichtingen van de Staat controleren. Deze traditionele bevoegdheid moet worden uitgebreid tot alle openbare instellingen van de Staat en tot de gemeenten die de Koning aanwijst.

De formaliteit van het voorafgaande visum wordt echter afgeschaft. De nadelen verbonden aan de voorafgaande controle door het Hof overtreffen immers in aanzienlijke mate de voordelen die zij biedt. Daarentegen wordt het Hof de mogelijkheid geboden om naast een controle op stukken, een controle ter plaatse uit te oefenen, zulks omwille van de snelheid, de zekerheid en de volledigheid. Deze beide hervormingen werden reeds door het Studiecentrum tot Hervorming van de Staat bepleit.

Het Hof krijgt eveneens tot taak de gepastheid en de doelmatigheid van de overheidsuitgaven te onderzoeken.

Het brengt daartoe gemotiveerde adviezen uit over alle begrotingsontwerpen en bijbladen, en op verzoek van de Kamers of parlementscommissies, over alle ontwerpen of voorstellen met een financiële terugslag.

Het kan ook uit eigen beweging het Parlement elke maatregel voorstellen die van aard is besparing teweeg te brengen of de doelmatigheid van de overheidsuitgaven te verhogen.

Enfin, elle veille à ce que les dépenses soient exécutées économiquement et à ce que les règles de bonne gestion soient observées.

Les contacts avec le Parlement sont rendus à la fois plus étroits et plus rapides, par la participation de membres de la Cour aux travaux de commissions — notamment lors de la discussion des budgets et des comptes — et par la communication immédiate des observations de la Cour aux Chambres ou aux commissions.

Recrutement et organisation.

L'efficacité de la réforme exige que la Cour des Comptes soit pleinement mise en mesure d'accomplir sa mission. Il importe donc de revoir son organisation et son recrutement en fonction de ses nouvelles missions.

L'élargissement de la mission de la Cour implique d'abord une extension de cadres: aussi, le nombre de chambres passe de 2 à 6.

D'autre part, pour garantir le meilleur recrutement possible de la Cour, pour renforcer son indépendance et son prestige, pour lui permettre d'assumer ses tâches nouvelles, la nomination des membres de la Cour est désormais soumise à certaines conditions. Toutefois, les droits acquis aux places actuelles de président, conseiller et greffier sont respectés.

Enfin, il est créé des conseillers référendaires recrutés au concours, chargés d'instruire les affaires.

Tenslotte waakt het Hof er voor dat de uitgaven zuinig worden gedaan en dat de regelen van een goed beheer in acht worden genomen.

De contacten met het Parlement worden verstevigd en bespoedigd door de deelneming van leden van het Hof aan de werkzaamheden van de Commissies — m.n. bij de bespreking van begrotingen en rekeningen — en door de onmiddellijke mededeling van de bemerkingen van het Hof aan de Kamers of aan de commissies.

Werving en inrichting.

Opdat de hervorming doelmatig zij is het nodig dat het Rekenhof ten volle in staat wordt gesteld zijn taak te vervullen. Het is dus van belang inrichting en werving ervan te herzien in functie van de nieuwe taken.

De verruiming van de taak van het Hof stelt in de eerste plaats een kaderuitbreiding voorop: het aantal kamers wordt dus vermeerderd van 2 tot 6.

Om anderzijds aan het Hof de best mogelijke wervingsvoorwaarden te verschaffen om zijn onafhankelijkheid en zijn prestige te verhogen, om het in staat te stellen zijn nieuwe taken te vervullen, wordt de benoeming van de leden van het Rekenhof voortaan afhankelijk gesteld van bepaalde voorwaarden.

De verkregen rechten voor de huidige posten van voorzitter, raadslid en griffier worden echter ontzien.

Tenslotte worden ambten van raadsheren-referendarissen ingesteld die op grond van een vergelijkend examen zullen woorden toegekend en die belast zullen zijn met de instructie der zaken.

P. VANDEN BOEYNANTS.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

La Cour des Comptes est composée de six chambres.

Chaque chambre comprend un président, quatre conseillers et un greffier.

Ils sont nommés et révoqués par la Chambre des Représentants.

Nul ne peut être nommé président ou conseiller s'il n'a 35 ans accomplis, s'il n'est porteur d'un des diplômes de docteur en droit, de licencié ou docteur en sciences administratives, de licencié ou docteur en sciences commerciales et financières, de licencié ou docteur en sciences économiques ou d'ingénieur commercial, et s'il n'a, pendant au moins dix ans, occupé des emplois d'administration financière ou des fonctions judiciaires ou été membre de l'auditorat du Conseil d'Etat ou enseigné le droit, les sciences économiques ou les sciences financières dans l'enseignement supérieur.

Les deux-tiers des places au moins de président et de conseiller sont réservées aux conseillers référendaires. Nul ne peut être nommé conseiller référendaire s'il n'a 30 ans accomplis, s'il n'est porteur d'un des diplômes énumérés à l'alinéa précédent et s'il n'a, pendant cinq ans au moins, suivi le barreau, occupé des fonctions administratives ou judiciaires ou une charge dans l'enseignement supérieur.

Les conseillers référendaires sont nommés par la Cour sur une liste indiquant l'ordre de leur classement à un concours dont la Cour détermine les conditions et constitue le jury.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Het Rekenhof is samengesteld uit zes kamers.

Elke kamer bestaat uit een voorzitter, vier raadsleden en een griffier.

Zij worden benoemd en afgezet door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Niemand kan worden benoemd tot voorzitter of raadslid indien hij niet ten volle 35 jaar is, indien hij niet houder is van een der diploma's van doctor in de rechten, van licentiaat of doctor in de bestuurswetenschappen, van licentiaat of doctor in de handels- en financiële wetenschappen, van licentiaat of doctor in de economische wetenschappen of van handelsingenieur, en indien hij niet gedurende ten minste tien jaar een betrekking op het gebied van financiële beheer of rechterlijke ambten uitgeoefend heeft of lid is geweest van het auditoraat van de Raad van State dan wel het recht, de economische of financiële wetenschappen in het hoger onderwijs heeft gedoceerd.

Tenminste twee derde van de betrekkingen van voorzitter en raadslid worden voorbehouden voor raadsleden-referendarissen. Niemand kan worden benoemd tot raadslid-referendaris indien hij niet ten volle 30 jaar is, indien hij niet houder is van een der diploma's opgesomd in het vorige lid en indien hij niet gedurende tenminste vijf jaar bij de balie is geweest, administratieve of rechterlijke ambten, of een taak in het hoger onderwijs heeft vervuld.

De raadsheren-referendarissen worden door het Hof benoemd uit een lijst waarin zij gerangschikt staan volgens de plaats die zij behaald hebben in het vergelijkend examen waarvan het Hof de voorwaarden en de examen-

Le jury doit comprendre au moins un membre de la Cour, un membre du Conseil d'Etat et une personne étrangère à l'institution. Ils sont révoqués par la Cour. Les conseillers référendaires instruisent les affaires sous la direction de la Cour; ils ont voix délibérative dans les affaires qu'ils rapportent, sauf dans les affaires contentieuses.

Les membres de la Cour et les conseillers référendaires sont mis à la retraite avec jouissance d'une pension lorsqu'ils ont atteint l'âge de soixante-cinq ans ou lorsqu'une infirmité grave et permanente ne leur permet plus de remplir convenablement leurs fonctions.

Art. 2.

Les présidents et les conseillers qui ont manqué à la dignité de leurs fonctions ou aux devoirs de leur état peuvent, sans préjudice du droit de révocation appartenant à la Chambre des Représentants, être déclarés déchus ou suspendus de leurs fonctions par arrêt rendu en assemblée générale par la Cour de Cassation sur réquisitoire du procureur général près cette Cour.

Les dispositions du chapitre III du titre IV du livre II du Code d'instruction criminelle relatives aux crimes et délits commis par les membres des Cours, ainsi que l'article 10 de la loi du 20 avril 1810 sont applicables aux présidents, conseillers et conseillers référendaires de la Cour des Comptes.

Art. 3.

Les traitements des présidents, conseillers et conseillers référendaires sont fixés comme suit: présidents 376.000 francs, conseillers 304.000 francs, conseillers référendaires 213.000 francs. Ces derniers jouissent des mêmes majorations de traitement que les conseillers. La Cour a le même rang que le Conseil d'Etat au point de vue des honneurs et des préséances.

Art. 4.

Les membres de la Cour peuvent exercer des fonctions dans l'enseignement supérieur.

Art. 5.

Le présence de dix membres de la Cour est requise pour arrêter ou clore les comptes des administrations publiques; le renvoi à l'assemblée générale de la Cour peut être décidé à la majorité des voix.

Les avis de la Cour sont rendus par les chambres, qui peuvent à la majorité des voix renvoyer à deux chambres réunies ou à l'assemblée générale de la Cour.

Les arrêts de la Cour sont rendus par une chambre composée de trois membres et d'un greffier; à la majorité des voix, la chambre peut renvoyer le jugement de l'affaire aux chambres réunies comprenant neuf membres et un greffier. Le membre de la Cour qui fait fonction de ministre public n'a pas voix délibérative.

Art. 6.

La Cour est chargée également d'arrêter les comptes des communes que le Roi énumère, ainsi que les comptes de

commissie samenstelt. Deze moet ten minste één lid van het Hof, een lid van de Raad van State en een persoon vreemd aan de instelling bevatten. De raadsheren-referendarissen worden afgezet door het Hof. Zij onderzoeken de zaken onder de leiding van het Hof. Zij hebben beraadslagende stem in de zaken die zij rapporteren, behalve in de betwiste zaken.

De leden van het Hof en de referendarissen worden op rust gesteld met aanspraak op pensioen indien zij de volle leeftijd van 65 jaar hebben bereikt of wanneer een ernstig en blijvend gebrek hen niet meer in staat stelt hun ambt behoorlijk waar te nemen.

Art. 2.

De voorzitter en de raadsleden die in de waardigheid van hun ambt of in de plichten van hun staat zijn tekortgeschoten, kunnen onverminderd het aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers behorende recht van afzetting, vervallen worden verklaard van of geschorst worden uit hun functies bij arrest van het Hof van Cassatie gewezen in algemene vergadering op vordering van de procureur-generaal bij dit Hof.

De beschikkingen van hoofdstuk III van titel IV van boek II van het Wetboek van strafvordering betreffende de misdaden en wanbedrijven begaan door de leden van de Hoven, alsmede artikel 10 van de wet van 20 april 1810 op de rechterlijke inrichting zijn toepasselijk op de voorzitters, raadsleden en raadsleden-referendarissen van het Rekenhof.

Art. 3.

De bezoldigingen van de voorzitters, raadsleden en raadsleden-referendarissen worden als volgt vastgesteld: voorzitters 376.000 frank, raadsleden 304.000 frank, raadsleden-referendarissen 213.000 frank. Deze laatsten genieten dezelfde weddeverhogingen als de raadsleden. Het Hof heeft dezelfde rang als de Raad van State wat betreft de eerbewijzen en de voorrang.

Art. 4.

De leden van het Hof mogen ambten vervullen in het hoger onderwijs.

Art. 5.

De aanwezigheid van tien leden is vereist om de rekeningen van de openbare besturen voorlopig of definitief af te sluiten; de verwijzing naar de algemene vergadering van het Hof kan worden beslist bij meerderheid van stemmen.

De adviezen van het Hof worden uitgebracht door de kamers die bij meerderheid van stemmen kunnen verwijzen naar twee verenigde kamers of naar de algemene vergadering van het Hof.

De arresten van het Hof worden gewezen door een kamer bestaande uit drie leden en een griffier; bij meerderheid van stemmen kan de kamer het vonnis van de zaak verwijzen naar de verenigde kamers bestaande uit negen leden en een griffier. Het lid van het Hof dat dienst doet als openbaar ministerie heeft geen beraadslagende stem.

Art. 6.

Het Hof is eveneens belast met het sluiten van de rekeningen van de gemeenten die de Koning opsomt, alsmede

tous les organismes publics de l'Etat, à l'exception des commissions d'assistance publique et des fabriques d'église. Elle correspond directement avec les autorités communales et celles des organismes publics.

La Cour organise le contrôle sur place tant dans l'administration générale que dans les administrations décentralisées.

Elle veille spécialement à ce que les dépenses soient exécutées économiquement et à ce que les règles de bonne gestion soient observées.

Art. 7.

Les audiences de la Cour sont publiques à moins que cette publicité ne soit dangereuse pour l'ordre ou les mœurs; dans ce cas, la Cour le déclare par un arrêt. Les arrêts sont motivés et prononcés en audience publique. Ils peuvent être déferés à la Cour de Cassation pour violation des formes ou de la loi. En cas de cassation, l'affaire est renvoyée à la Cour des Comptes autrement composée, qui se conforme au point de droit jugé par la Cour de Cassation.

Toute condamnation est prononcée sur le réquisitoire d'un conseiller faisant fonction du ministère public, les administrations et les intéressés entendus ou dûment appelés.

Tous les arrêts de la Cour sont susceptibles de revision.

Art. 8.

§ 1. — La Cour arrête les sommes à recouvrer à charge des ordonnateurs de recettes du chef de violation des lois organiques des recettes ou du chef de dommages supportés par le Trésor à la suite de leur négligence. Elle peut aussi leur infliger une amende qui n'excède pas la moitié de leur traitement.

§ 2. — La Cour peut infliger la même amende aux comptables déclarés en débet.

§ 3. — La Cour fixe le montant ou la partie du déficit dont le fonctionnaire de surveillance est rendu responsable dans le cas prévu à l'article 14 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat. Elle peut aussi lui infliger l'amende prévue au § 1 du présent article et provoquer sa suspension ou sa destitution.

Art. 9.

La Cour des Comptes reçoit du Ministre des Finances les projets de budgets et de feuillets supplémentaires au moment de leur dépôt devant les Chambres. Elle donne aux Chambres un avis motivé sur ces projets.

Un membre de la Cour participe avec voix consultative aux délibérations des commissions parlementaires lorsque celles-ci examinent les budgets, les feuillets de crédits supplémentaires et les comptes.

Les Chambres et les commissions parlementaires peuvent demander l'avis de la Cour sur tous projets et propositions à incidence financière.

La Cour peut, dans son cahier annuel d'observations, qui est publié au *Moniteur*, ou d'office à tout moment, saisir les Chambres ou leurs commissions de toute proposition susceptible de faire réaliser des économies dans les dépenses publiques ou d'augmenter l'efficacité de ces dernières. Elle

van alle openbare instellingen van de Staat, met uitzondering van de commissies van openbare onderstand en de kerkfabrieken. Het houdt rechtstreeks briefwisseling met de overheden van de gemeenten en van de openbare instellingen.

Het Hof stelt de controle ter plaatse in zowel in het algemeen bestuur als in de gedecentraliseerde besturen.

Het waakt er bijzonder voor dat de uitgaven zuinig worden uitgevoerd en dat de regels van goed beheer in acht worden genomen.

Art. 7.

De zittingen van het Hof zijn openbaar tenzij deze openbaarheid gevaar oplevert voor de orde of de goede zeden; in dit geval wordt zulks door het Hof bij arrest verklaard. De arresten vermelden de gronden waarop ze berusten en worden in openbare terechtzitting uitgesproken. Zij kunnen voor het Hof van Cassatie worden gebracht wegens schending van de rechtsvormen of van de wet. In geval van cassatie wordt de zaak verwezen naar het anders samengesteld Rekenhof, dat zich voegt naar de door het Hof van Cassatie gedane uitspraak.

Elke veroordeling wordt uitgesproken op vordering van een raadslid dienstdoende als openbaar ministerie, de bestuur en de belanghebbenden gehoord en behoorlijk opgeroepen zijnde.

Alle arresten van het Hof zijn vatbaar voor herziening.

Artikel 8.

§ 1. — Het Hof bepaalt de sommen welke ten laste van de ordonnateurs der inkomsten dienen te worden ingevorderd wegens schending van de organieke wetten van de inkomsten of wegens de ingevolge hun nalatigheid door de Schatkist geleden schade.

Het kan hen tevens een boete opleggen die de helft van hun wedde niet overschrijdt.

§ 2. — Het Hof kan dezelfde boete opleggen aan de in debet verklaarde rekenplichtigen.

§ 3. — Het Hof stelt het bedrag of het gedeelte van het deficit vast waarvoor de toeziende ambtenaar verantwoordelijk wordt gesteld in het geval bedoeld bij artikel 14 van de wet van 15 mei 1946 op de comptabiliteit van de Staat. Het Hof kan hem ook de boete opleggen vastgesteld in § 1 van onderhavig artikel en hem doen schorsen of afzetten.

Art. 9.

Het Rekenhof ontvangt van de Minister van Financiën de ontwerpen van begrotingen en van bijbladen op het ogenblik van hun neerlegging vóór de Kamers. Het verstrekt aan de Kamers een met redenen omkleed advies over deze ontwerpen.

Een lid van het Hof neemt met raadgevende stem deel aan de beraadslagingen van de parlementaire commissies wanneer deze de begrotingen, de bijbladen voor aanvullende kredieten en de rekeningen onderzoeken.

De Kamers en de parlementaire Commissies kunnen het Hof om advies vragen over alle ontwerpen en voorstellen die een financiële weerslag hebben.

Het Hof kan de Kamers of hun Commissies in zijn jaarlijks boek met opmerkingen dat in het *Staatsblad* wordt gepubliceerd of ambtshalve op elk ogenblik voorstellen doen die besparingen kunnen teweeg brengen in de overheidsuitgaven of de doelmatigheid van deze laatste

peut à cette fin demander d'être entendue par les commissions compétentes.

Art. 10.

Dans tous les organismes publics d'Etat, il est désigné un comptable justiciable de la Cour des Comptes.

Les receveurs des communes soumises au contrôle de la Cour relèvent également de sa juridiction.

Dispositions transitoires.

Art. 11.

Les places de président et de conseiller qui existaient en vertu de la loi du 4 juin 1921, ainsi que toutes les places de greffier, sont réservées aux membres du personnel de la Cour en fonction au 1^{er} juin 1962. Priorité sera accordée à ceux qui seront porteurs d'un des diplômes donnant accès à la première catégorie des agents de l'Etat.

Par dérogation à l'article 1^{er}, les places de président et de conseiller créées par la présente loi seront conférées pour la première nomination à des candidats issus de l'inspection des Finances, à condition que ces candidats aient 35 ans et soient porteurs d'un diplôme de l'enseignement supérieur.

Art. 12.

Le Roi coordonnera la présente loi avec les lois en vigueur. Il reçoit pouvoir à cet effet d'abroger, de compléter et de modifier les textes légaux et d'en changer l'ordre et la numérotation.

6 juin 1962.

kunnen verhogen. Het kan met dit doel vragen door de bevoegde Commissies te worden gehoord.

Art. 10.

In alle openbare instellingen van de Staat wordt een rekenplichtige van het Rekenhof aangewezen.

De ontvangers van de aan de controle van het Rekenhof onderworpen gemeenten vallen eveneens onder de rechtspraak van het Hof.

Overgangsbepalingen.

Art. 11.

De ambten van voorzitter en van raadslid die bestonden uit hoofde van de wet van 4 juni 1921 alsmede alle ambten van griffier zijn voorbehouden aan de leden van het personeel van het Hof in dienst op 1 juni 1962. Voorrang zal worden verleend aan degenen die houder zijn van een der diploma's die toegang geven tot de eerste categorie van de rijksambtenaren.

In afwijking van het eerste artikel zullen de door de onderhavige wet ingestelde ambten van voorzitter en raadslid voor de eerste benoeming worden toegekend aan kandidaten uit de inspectie van Financiën, op voorwaarde dat deze kandidaten houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs.

Art. 12.

De Koning zal onderhavige wet coördineren met de van kracht zijnde wetten. Hij kan daartoe de wetteksten intrekken, aanvullen en wijzigen en de volgorde en nummering ervan veranderen.

6 juni 1962.

P. VANDEN BOEYNANTS,
J. DE SAEGER,
P. HERBIET,
F. LEFERE,
R. SCHEYVEN,
Marg. DE RIEMAECKER-LEGOT.